Dynamical systems/Probability theory

# On the CLT for rotations and BV functions 

Sur le TCL pour les rotations et les fonctions BV<br>Jean-Pierre Conze, Stéphane Le Borgne<br>Université de Rennes, CNRS, IRMAR, UMR 6625, 35000 Rennes, France

## A R T I C L E I N F O

## Article history:

Received 13 July 2018
Accepted after revision 25 January 2019
Available online 5 February 2019
Presented by Jean-François Le Gall


#### Abstract

Let $x \mapsto x+\alpha$ be a rotation on the circle and let $\varphi$ be a step function. Denote by $\varphi_{n}(x)$ the ergodic sums $\sum_{j=0}^{n-1} \varphi(x+j \alpha)$. For $\alpha$ in a class containing the rotations with bounded partial quotients and under a Diophantine condition on the discontinuities of $\varphi$, we show that $\varphi_{n} /\left\|\varphi_{n}\right\|_{2}$ is asymptotically Gaussian for $n$ in a set of density 1 . © 2019 Académie des sciences. Published by Elsevier Masson SAS. This is an open access article under the CC BY-NC-ND license (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/).


## R É S U M É

Soient $x \mapsto x+\alpha$ une rotation sur le cercle, $\varphi$ une fonction en escalier et $\varphi_{n}(x)$ les sommes ergodiques $\sum_{j=0}^{n-1} \varphi(x+j \alpha)$. Pour $\alpha$ dans une classe contenant les rotations à quotients partiels bornés et sous une condition diophantienne sur les discontinuités de $\varphi$, nous montrons que $\varphi_{n} /\left\|\varphi_{n}\right\|_{2}$ est asymptotiquement gaussien pour $n$ dans un ensemble de densité 1.
© 2019 Académie des sciences. Published by Elsevier Masson SAS. This is an open access article under the CC BY-NC-ND license
(http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/).

## 1. Introduction

Let $\alpha$ be an irrational number in $] 0,1\left[,\left[0 ; a_{1}, a_{2}, \ldots, a_{n}, \ldots\right]\right.$ its continued fraction expansion, $p_{n}$ and $q_{n}$ its numerators and denominators defined as usual by: $p_{0}=0, p_{1}=1$ and $p_{n+1}=a_{n+1} p_{n}+p_{n-1}, q_{0}=1, q_{1}=a_{1}$ and $q_{n+1}=a_{n+1} q_{n}+$ $q_{n-1}, n \geq 1$. For the rotation $x \rightarrow x+\alpha \bmod 1$ on $X=\mathbb{R} / \mathbb{Z}$ endowed with the Lebesgue measure $\mu$, denote by $\varphi_{L}(x)=$ $\sum_{0}^{L-1} \varphi(x+j \alpha)$ the ergodic sums of a function $\varphi$.

Contrasting with the case of expanding maps like $x \rightarrow 2 x \bmod 1$, the behavior of the sequence $\left(\varphi_{L}\right)_{L \geq 1}$ depends strongly on the regularity of $\varphi$. Under a Diophantine condition on $\alpha$, too much regularity for $\varphi$ can imply that $\varphi$ is a coboundary and that the sums remain bounded. Therefore, it is natural to consider BV (i.e. with bounded variation) functions on the circle, in particular step functions. But still, by Denjoy-Koksma inequality, along the sequence ( $q_{n}$ ) of denominators of $\alpha$, the ergodic sums of a BV function $\varphi$ are uniformly bounded: $\left\|\varphi_{q_{n}}\right\|_{\infty} \leq V(\varphi)$, where $V(\varphi)$ denotes the variation. Nevertheless, one can ask if along other sequences of time $\left(L_{n}\right)$ there is a more stochastic behavior.

[^0]The study of a Gaussian behavior in distribution in the context of Fourier series and of rotations has a long history, starting with Salem and Zygmund in the 1940s. M. Denker and R. Burton in 1987, then M. Lacey (1993), D. Volný and P. Liardet (1997), M. Weber $(2000,2006)$ proved the existence of functions, necessarily not BV, whose ergodic sums over rotations satisfy a Central Limit Theorem after self-normalization. For the functions $\psi:=1_{\left[0, \frac{1}{2}[ \right.}-1_{\left[\frac{1}{2}, 0[ \right.}$, F. Huveneers [8] proved that, for every irrational $\alpha$, there is a sequence $\left(L_{n}\right)_{n \in \mathbb{N}}$ such that $\psi_{L_{n}} / \sqrt{n}$ is asymptotically normally distributed. Let us also mention the recent "temporal" limit theorems for rotations obtained by J. Beck [1], D. Dolgopyat, and O. Sarig [6], M. Bromberg and C. Ulcigrai [2].

An irrational number $\alpha$ is said to be of bounded type (or "bpq") if it has bounded partial quotients, i.e. if $\sup _{k} a_{k}<\infty$. In [4], an almost sure invariance principle for subsequences of ergodic sums of BV functions was shown when $\alpha$ is not bpq. In this note, for a class of rotations containing the bounded type case, we show (Theorem 3.1) a "spatial" asymptotic Gaussian behavior of the ergodic sums $\varphi_{n}$ of a BV function, for $n$ in a set $W$ of integers of density 1 . We also consider the particular case when $\left(a_{k}\right)$ is ultimately periodic (equivalently, by a theorem of Lagrange, when $\alpha$ is a quadratic irrational) and improve the size estimation of $W$ in this case. The method differs from [4] and relies on a decorrelation property like in [8]. Detailed proofs of the results of this note are given in [5].

## 2. Preliminaries

For $u \in \mathbb{R}$, set $\|u\|:=\inf _{n \in \mathbb{Z}}|u-n|$. The arguments of the functions are taken modulo 1 . Let $\mathcal{B} \mathcal{V}_{0}$ be the class of centered $B V$ functions. It contains in particular the step functions with a finite number of discontinuities. If $\varphi$ is in $\mathcal{B} \mathcal{V}_{0}$, its Fourier coefficients $c_{r}(\varphi)$ satisfy: $c_{r}(\varphi)=\frac{\gamma_{r}(\varphi)}{r}, r \neq 0$, with $K(\varphi):=\sup _{r \neq 0}\left|\gamma_{r}(\varphi)\right|<+\infty$.

The Ostrowski expansion is the key to the analysis of the ergodic sums over the rotation by $\alpha$. Let us recall its definition. We use the notation $m=m(n):=\ell$, if $n \in\left[q_{\ell}, q_{\ell+1}\left[\right.\right.$, for $n \geq 1$. We can write $n=b_{m} q_{m}+r$, with $1 \leq b_{m} \leq a_{m+1}, 0 \leq r<q_{m}$. By iteration, we get for $n$ the following representation: $n=\sum_{k=0}^{m} b_{k} q_{k}$, with $0 \leq b_{k} \leq a_{k+1}$ for $1 \leq k<m$, and $0 \leq b_{0} \leq a_{1}-1$, $1 \leq b_{m} \leq a_{m+1}$. Therefore, the ergodic sum $\varphi_{n}(x)=\sum_{j=0}^{n-1} \varphi(x+j \alpha)$ of a function $\varphi$ can be written:

$$
\begin{equation*}
\varphi_{n}(x)=\sum_{\ell=0}^{m} \sum_{j=N_{\ell-1}}^{N_{\ell}-1} \varphi(x+j \alpha)=\sum_{\ell=0}^{m} \varphi_{b_{\ell} q_{\ell}}\left(x+N_{\ell-1} \alpha\right), \text { with } N_{-1}=0, N_{\ell}=\sum_{k=0}^{\ell} b_{k} q_{k}, \text { for } \ell \leq m \tag{1}
\end{equation*}
$$

## 3. CLT with rate along large subsets of integers

Using (1), we will obtain a Gaussian behavior of $\varphi_{n}$ for $n$ in a large set of integers based on the following decorrelation property between the components $\varphi_{b_{n} q_{n}}$. The proof (given in [5]) completes and extends the proof of decorrelation in [8]. A historical reference for analogous computations is [7].

Proposition 3.1. Let $\psi$ and $\varphi$ be $B V$ centered functions on the circle. If there are constants $A \geq 1, p \geq 0$ such that $a_{n} \leq A n^{p}, \forall n \geq 1$, then we have for constants $C, \theta_{1}, \theta_{2}, \theta_{3}$, for every $1 \leq n \leq m \leq \ell$ :

$$
\begin{aligned}
\left|\int_{X} \psi \varphi_{b_{n} q_{n}} \mathrm{~d} \mu\right| \leq & C \mathrm{~V}(\psi) \mathrm{V}(\varphi) \frac{n^{\theta_{1}}}{q_{n}} b_{n}, \quad\left|\int_{X} \psi \varphi_{b_{n} q_{n}} \varphi_{b_{m} q_{m}} \mathrm{~d} \mu\right| \leq C \mathrm{~V}(\psi) \mathrm{V}(\varphi)^{2} \frac{m^{\theta_{2}}}{q_{n}} b_{n} b_{m} \\
& \left|\int_{X} \psi \varphi_{b_{n} q_{n}} \varphi_{b_{m} q_{m}} \varphi_{b_{\ell} q_{\ell}} \mathrm{d} \mu\right| \leq C \mathrm{~V}(\psi) \mathrm{V}(\varphi)^{3} \frac{\ell^{\theta_{3}}}{q_{n}} b_{n} b_{m} b_{\ell}
\end{aligned}
$$

Let $X$ and $Y$ be two real random variables defined respectively on $(\Omega, \mathbb{P})$ and $\left(\Omega_{1}, \mathbb{P}_{1}\right)$. Their distance (in distribution) is defined by $d(X, Y)=\sup _{x \in \mathbb{R}}\left|\mathbb{P}(X \leq x)-\mathbb{P}_{1}(Y \leq x)\right|$. Below the ergodic sum $\varphi_{n}$ is viewed as a r.v. on the circle endowed with the uniform measure. For $n$ such that $\left\|\varphi_{n}\right\|_{2}$ is big enough, the decorrelation proved in the preceding proposition permits to bound the distance of $\varphi_{n} /\left\|\varphi_{n}\right\|_{2}$ to a r.v. $Y_{1}$ with distribution $\mathcal{N}(0,1)$. With the notation of the preliminaries, we have the following proposition.

Proposition 3.2. For every $\delta>0$, there is a constant $C(\delta)>0$ such that

$$
\begin{equation*}
d\left(\frac{\varphi_{n}}{\left\|\varphi_{n}\right\|_{2}}, Y_{1}\right) \leq C(\delta)\left(\frac{\max _{j=1}^{m(n)} b_{j}}{\left\|\varphi_{n}\right\|_{2}}\right)^{\frac{2}{3}} m(n)^{\frac{1}{4}+\delta} \tag{2}
\end{equation*}
$$

The proof of the proposition uses a classical method of expansion and truncation of the characteristic function $\int \exp \left(\mathrm{i} \zeta \varphi_{\mathrm{n}}\right) \mathrm{d} \mu$ where $\zeta$ is a real parameter. After replacing $\varphi_{n}$ by its representation given in (1), one uses the decorrelation inequalities to estimate recursively the integral.

To apply the proposition, we need an information about the quotient $\frac{\max _{j=1}^{m} b_{j}}{\left\|\varphi_{n}\right\|_{2}}$. For it, we will assume that $\varphi$ satisfies the condition:

$$
\begin{equation*}
\exists N_{0}, \eta, \theta_{0}>0 \text { such that } \frac{1}{N} \operatorname{Card}\left\{j \leq N:\left|\gamma_{q_{j}}(\varphi)\right| \geq \eta\right\} \geq \theta_{0}, \forall N \geq N_{0} \tag{3}
\end{equation*}
$$

Remarks on the validity of (3) for step functions are given later. Let $\varphi$ in $\mathcal{B} \mathcal{V}_{0}$ satisfying (3).
Theorem 3.1. 1) Suppose that $\alpha$ is such that $a_{n} \leq C n^{p}, \forall n \geq 1$, for a constant C. For a positive constant $B$, let $W_{B}:=\{n \in \mathbb{N}$ : $\left.B^{-1} \sqrt{m(n)} / \sqrt{\ln m(n)} \leq\left\|\varphi_{n}\right\|_{2} \leq B \sqrt{m(n)}\right\}$. Then if $B$ is big enough, the asymptotic density of $W_{B}$ is 1 and, for $\left.\delta_{0} \in\right] 0, \frac{1}{2}[$, there is a constant $K\left(\delta_{0}\right)$ such that, for $p<\frac{1}{8}$,

$$
\begin{equation*}
d\left(\frac{\varphi_{n}}{\left\|\varphi_{n}\right\|_{2}}, Y_{1}\right) \leq K\left(\delta_{0}\right) m(n)^{-\frac{1}{12}+\frac{2}{3} p+\delta_{0}}, \forall n \in W_{B} \tag{4}
\end{equation*}
$$

If $\alpha$ has bounded partial quotients, the statement holds with $p=0$ and $m(n)$ replaced by $\ln n$.
2) Let $\alpha$ be a quadratic irrational. For a positive constant $B$, let $V_{B}:=\left\{n \geq 1: B^{-1} \sqrt{\log n} \leq\left\|\varphi_{n}\right\|_{2} \leq B \sqrt{\log n}\right\}$. Then, there are $B, N_{0}$ and two constants $R, \zeta_{0}>0$ such that the density of $V_{B}$ satisfies:

$$
\begin{equation*}
\frac{1}{N} \operatorname{Card}\left(V_{B} \bigcap[1, N]\right) \geq 1-R N^{-\zeta_{0}}, \text { for } N \geq N_{0} \tag{5}
\end{equation*}
$$

and for $\left.\delta_{0} \in\right] 0, \frac{1}{2}\left[\right.$, there is a constant $K\left(\delta_{0}\right)$ such that for $n \in V_{B}$,

$$
\begin{equation*}
d\left(\frac{\varphi_{n}}{\left\|\varphi_{n}\right\|_{2}}, Y_{1}\right) \leq K\left(\delta_{0}\right)(\log n)^{-\frac{1}{12}+\delta_{0}} \tag{6}
\end{equation*}
$$

Sketch of the proof. Statements (4) and (6) follow from Proposition 3.2. It remains to show that $W_{B}$ has density 1 and that (5) holds. This will show that the variance $\left\|\varphi_{n}\right\|_{2}^{2}$ is rather big for $n$ in large sets of integers. Let $n$ be in $\left[q_{\ell-1}, q_{\ell}[\right.$. Keeping only the indices $q_{j}$ in the Fourier series of $\varphi$, the variance at time $n$ is bounded from below as follows, with $c=\frac{8}{\pi^{2}}$, for every $\delta \in] 0, \frac{1}{2}[$,

$$
\begin{equation*}
\left\|\varphi_{n}\right\|_{2}^{2} \geq c \sum_{j=1}^{\ell}\left|c_{q_{j}}(\varphi)\right|^{2} \frac{\left\|n q_{j} \alpha\right\|^{2}}{\left\|q_{j} \alpha\right\|^{2}} \geq c \delta^{2} \sum_{j=1}^{\ell}\left|\gamma_{q_{j}}(\varphi)\right|^{2} a_{j+1}^{2} 1_{\left\|n q_{j} \alpha\right\| \geq \delta} \tag{7}
\end{equation*}
$$

Modulo 1 we have $q_{j} \alpha=\theta_{j}$, with $\theta_{j}=(-1)^{j}\left\|q_{j} \alpha\right\|$. We count how many $n$ in an interval of integers $I=\left[N_{1}, N_{2}\right.$ [ of length $L$ are such that $\left\|n \theta_{j}\right\|<\delta$. The numbers $n \theta_{j}$ are separated by steps of length $\theta_{j}$, these steps encounter integers at most $L\left(\theta_{j}^{-1}-1\right)^{-1}+2$ times, and each time it occurs, we get at most $2\left(1+\delta \theta_{j}^{-1}\right)$ times $\left\|n \theta_{j}\right\|<\delta$. Thus, as $\left|\theta_{j}\right| \leq q_{j+1}^{-1}$, the number of $n$ in $I$ such that $\left\|n \theta_{j}\right\|<\delta$ is less than $C\left(\delta+q_{j+1}^{-1}\right) L$ with a universal constant $C>0$ if $q_{j+1} \leq 2 L$. By summation on the array $(j, n) \in[1, \ell] \times I$, using (7) and (3), we get two positive constants $c_{1}, c_{2}$ (not depending on $\delta$ ) such that, if $q_{\ell} \leq 2 L$, for every $\left.\delta \in\right] 0, \frac{1}{2}\left[\right.$, the number of $n$ in $I$ such that $\left\|\varphi_{n}\right\|_{2}<c_{1} \delta \sqrt{\ell}$ is less than $c_{2}\left(\delta+\ell^{-1}\right) L$. Choosing $N_{2}=n$, $N_{1}:=q_{m(N)-u_{N}}$ with $u_{N}=\left\lfloor\frac{1}{2} m(N)\right\rfloor$ and $\delta=\left(\ln m\left(N_{1}\right)\right)^{-\frac{1}{2}}$, we obtain that $W_{B}$ has density 1 .

If $\alpha$ is a quadratic irrational, the corresponding Ostrowski expansion is associated with a subshift of finite type and we use a result of large deviations to bound the size of the complementary of $V_{B}$.

Remark 1. There are also examples of rotations for which there is a non-normal non-degenerate limit law for the normalized ergodic sums along the subsequence giving the biggest variance (see a counter-example in [5]).

## 4. Application to step functions

To be able to apply the results to a centered $\operatorname{BV}$ function $\varphi=\sum_{r \neq 0} \frac{\gamma_{r}(\varphi)}{r} \mathrm{e}^{2 \pi \mathrm{ir}}$, we have to check the condition (3) on the coefficients $\gamma_{q_{j}}(\varphi)$. The functions $\{x\}-\frac{1}{2}=\frac{-1}{2 \pi \mathrm{i}} \sum_{r \neq 0} \frac{1}{r} \mathrm{e}^{2 \pi \mathrm{irx}}$ and $1_{\left[0, \frac{1}{2}[ \right.}-1_{\left[\frac{1}{2}, 1[ \right.}=\sum_{r} \frac{2}{\pi \mathrm{i}(2 r+1)} \mathrm{e}^{2 \pi \mathrm{i}(2 r+1)}$ are immediate examples where (3) is satisfied. In the second case, this is because $\gamma_{q_{k}}=0$ or $\frac{2}{\pi \mathrm{i}}$, depending on whether $q_{j}$ is even or odd, and two consecutive $q_{j}$ 's cannot be both even.

In general, for a step function $\varphi$, (3) (and therefore by Theorem 3.1 a lower bound for $\left\|\varphi_{n}\right\|_{2}$ for many $n$ 's) is related to the Diophantine properties of its discontinuities with respect to $\alpha$. A generic result follows from the following lemma.

Lemma 4.1. If $\varphi=\sum_{j=0}^{s} v_{j} 1_{\left[u_{j}, u_{j+1}[ \right.}-c$ is a centered step function $\varphi$ on $\left[0,1\left[\right.\right.$ taking a constant value $v_{j} \in \mathbb{R}$ on the interval [ $u_{j}, u_{j+1}$ [, with $u_{0}=0<u_{1}<\ldots<u_{s}<u_{s+1}=1$ and $c$ a constant such that $\varphi$ is centered, there is a function $H_{\varphi}\left(u_{1}, \ldots, u_{s}\right) \geq 0$ such that $\left|\gamma_{r}(\varphi)\right|^{2}=\pi^{-2} H_{\varphi}\left(r u_{1}, \ldots, r u_{s}\right)$.

Since $\left(q_{k}\right)$ is a strictly increasing sequence of integers, for almost every $\left(u_{1}, \ldots, u_{s}\right)$ in $\mathbb{T}^{s}$, the sequence $\left(q_{k} u_{1}, \ldots, q_{k} u_{s}\right)_{k \geq 1}$ is uniformly distributed in $\mathbb{T}^{s}$. Hence, condition (3) is satisfied for a.e. value of $\left(u_{1}, \ldots, u_{s}\right)$ in $\mathbb{T}^{s}$, since for a.e. $\left(u_{1}, \ldots, u_{s}\right) \in \mathbb{T}^{s}$ :

$$
\lim _{n} \frac{1}{n} \sum_{k=1}^{n} H_{\varphi}\left(q_{k} u_{1}, \ldots, q_{k} u_{s}\right)=\int_{\mathbb{T}^{s}} H_{\varphi}\left(u_{1}, \ldots, u_{s}\right) \mathrm{d} u_{1} \ldots \mathrm{~d} u_{s}>0
$$

Remark 2. For example, if $\varphi=\varphi(u, \cdot)=1_{[0, u[ }-u, H_{\varphi}(u)=\sin ^{2}(\pi u)$, if $\varphi=\varphi(w, u, \cdot)=1_{[0, u]}-1_{[w, u+w]}, H(\varphi)=$ $4 \sin ^{2}(\pi u) \sin ^{2}(\pi w)$. Observe that, if $\alpha$ is not bpq, in the first example there are many $u$ 's that do not satisfy the previous equidistribution property. Indeed, let $u=\sum_{n \geq 0} b_{n} q_{n} \alpha \bmod 1, b_{n} \in \mathbb{Z}$, be the so-called Ostrowski expansion of $u$, where $q_{n}$ are the denominators of $\alpha$. It can be shown that, if $\sum_{n \geq 0} \frac{\left|b_{n}\right|}{a_{n+1}}<\infty$, then $\lim _{k}\left\|q_{k} u\right\|=0$. There is an uncountable set of $u$ 's satisfying this condition if $\alpha$ is not bpq. The variance degenerates for these values of $u$, although the cocycle generated by $\varphi$ is ergodic (therefore not a coboundary) under the only condition $u \notin \mathbb{Z} \alpha+\mathbb{Z}$.

We can also address the case of vectorial functions. For simplicity, consider a centered vectorial function $\Phi=\left(\varphi_{1}, \varphi_{2}\right)$ with two components $\varphi_{i}=\sum_{j=0}^{s_{i}} v_{j}^{i} 1_{\left[u_{j}^{i}, u_{j+1}^{i}[ \right.}-c_{i}$, for $i=1,2$. Now we have to control the covariance matrix. We use the following lemma.

Lemma 4.2. Let $\Lambda$ be a compact space and let $\left(F_{\lambda}, \lambda \in \Lambda\right)$ be a family of nonnegative non-identically null continuous functions on $\mathbb{T}^{d}$ depending continuously on $\lambda$. If a sequence $\left(z_{k}\right)$ is equidistributed in $\mathbb{T}^{d}$, then $\exists N_{0}, \eta, \theta_{0}>0$ such that Card $\left\{n \leq N: F_{\lambda}\left(z_{n}\right) \geq \eta\right\} \geq$ $\theta_{0} N, \forall N \geq N_{0}, \forall \lambda \in \Lambda$.

Let us consider a linear combination $\varphi_{a, b}=a \varphi_{1}+b \varphi_{2}$. Denote by $\underline{u}$ the parameter $\left(u_{1}^{1}, \ldots, u_{s_{1}}^{1}, u_{1}^{2}, \ldots, u_{s_{2}}^{2}\right)$ in $\mathbb{T}^{s_{1}+s_{2}}$ and apply the lemma to $F_{\lambda}(\underline{u})=H_{a \varphi_{1}+b \varphi_{2}}(\underline{u})$, for $\lambda=(a, b)$ in the unit sphere. The set of points $\underline{u}$ for which $\left(q_{k} \underline{u}\right)_{k \geq 1}$ is equidistributed in $\mathbb{T}^{s_{1}+s_{2}}$ has full measure in $\mathbb{T}^{s_{1}+s_{2}}$.

Applying Lemma 4.2 with $z_{k}=q_{k} \underline{u}$ for such a point $\underline{u}$, we obtain that, generically with respect to the discontinuities of ( $\varphi_{1}, \varphi_{2}$ ), condition (3) is satisfied by $a \varphi_{1}+b \varphi_{2}$ uniformly with respect to ( $a, b$ ) in the set of unit vectors. Therefore, generically, a bi-dimensional analogue of Theorem 3.1 holds for $\Phi$.

There are also special values of the parameter for which the result holds: let us consider the vectorial function appearing in the model of rectangular periodic billiard in the plane studied in [3] (see also [4]): $\Phi=\left(\varphi_{1}, \varphi_{2}\right)$ with $\varphi_{1}=1_{\left[0, \frac{\alpha}{2}\right]}$ $1_{\left[\frac{1}{2}, \frac{1}{2}+\frac{\alpha}{2}\right]}, \varphi_{2}=1_{\left[0, \frac{1}{2}-\frac{\alpha}{2}\right]}-1_{\left[\frac{1}{2}, 1-\frac{\alpha}{2}\right]}$. The Fourier coefficients of $\varphi_{1}$ and $\varphi_{2}$ of order $r$ are null for $r$ even.

If $q_{j}$ is even, then $\gamma_{q_{j}}\left(\varphi_{a, b}\right)$ is null. If $q_{j}$ is odd, we have $\gamma_{q_{j}}\left(\varphi_{a, b}\right)=a+O\left(\frac{1}{q_{j+1}}\right)$, if $p_{j}$ is odd, $=b+O\left(\frac{1}{q_{j+1}}\right)$, if $p_{j}$ is even. It follows that, if $\alpha$ is such that, in average, there is a positive proportion of pairs ( $p_{j}, q_{j}$ ) that are (even, odd) and the same for (odd, odd), then we have for $\Phi=\left(\varphi_{1}, \varphi_{2}\right)$ a bi-dimensional analogue of Theorem 3.1.

## References

[1] J. Beck, Randomness of the square root of 2 and the giant leap, part 1, 2, Period. Math. Hung. 60 (2) (2010) 137-242; 62 (2) (2011) 127-246.
[2] M. Bromberg, C. Ulcigrai, A temporal central limit theorem for real-valued cocycles over rotations, preprint, arXiv:1705.06484.
[3] J.-P. Conze, E. Gutkin, On recurrence and ergodicity for geodesic flows on non-compact periodic polygonal surfaces, Ergod. Theory Dyn. Syst. 32 (2) (2012) 491-515.
[4] J.-P. Conze, S. Isola, S. Le Borgne, Diffusive behaviour of ergodic sums over rotations, arXiv:1705.10550, Stoch. Dyn. (2019), https://doi.org/10.1142/ S0219493719500163, in press.
[5] J.-P. Conze, S. Le Borgne, On the CLT for rotations and BV functions, arXiv:1804.09929v2.
[6] D. Dolgopyat, O. Sarig, Temporal distributional limit theorems for dynamical systems, J. Stat. Phys. 166 (2017) 680-713.
[7] G.H. Hardy, J.E. Littlewood, Some problems of Diophantine approximation: a series of cosecants, Bull. Calcutta Math. Soc. 20 (1930) $251-266$.
[8] F. Huveneers, Subdiffusive behavior generated by irrational rotations, Ergod. Theory Dyn. Syst. 29 (4) (2009) 1217-1233.


[^0]:    E-mail addresses: jean-pierre.conze@univ-rennes1.fr (J.-P. Conze), stephane.leborgne@univ-rennes1.fr (S. Le Borgne).
    https://doi.org/10.1016/j.crma.2019.01.008
    1631-073X/© 2019 Académie des sciences. Published by Elsevier Masson SAS. This is an open access article under the CC BY-NC-ND license (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/).

